

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 30.11.2010

Felülvizsgálat 30.11.2010

**1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása****· Termékazonosító**

- **Kereskedelmi megnevezés: BRUNOX® Gun Care - Spray**
- **Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**
- **Anyag/készítmény használata**

WAFFENPFLEGE

Laufreiniger, Korrosionsschutz, Schmiermittel

GUN CARE

cleaning of the barrel, protection against corrosion and lubrication

Tisztítók

Korrózióvédőszer

Kenőolaj

**· A biztonsági adatlap szállítójának adatai****· Gyártó/szállító:**

BRUNOX Korrosionsschutz GmbH

Postfach 100127

85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04

Fax + 49/ (0) 841 961 29 13

E-mail: office@brunox.com

·

BRUNOX AG

Tunnelstrasse 6

CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80

Fax +41/ (0)55 285 80 81

E-mail: office@brunox.com

- **Információt nyújtó terület:** Termékbiztonsági Osztály: Tel. +41/ (0)79 372 34 44

**· Sürgősségi telefonszám:**

Sürgősségi telefon: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Telefon: (36) 80/201-199 (ingyenes, éjjel-nappal) / (36-1-) 476-6464

**2 A veszély meghatározása**

- **Az anyag vagy keverék osztályozása**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**



GHS02 láng

Tűzv. aeroszol 1 H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.

- **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás**

R66: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

- **Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk**

A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvi" számítási eljárása értelmében kötelező.

Ha a szer hosszabb ideig vagy ismételten érintkezésbe kerül a bőrrel, az oldószer zsírtalanító hatása miatt dermatitis (bőrgyulladás) léphet fel.

Vigyázat! A tartály nyomás alatt áll.

(folytatása 2 oldalon)

HU

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.11.2010

Felülvizsgálat 30.11.2010

(folytatása 1 oldalon.)

- **Osztályozási rendszer:**  
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.
- **Címkézési elemek**
- **EGK irányelvek szerinti jelölés:**  
A vegyszerek kezelésénél szokásos óvatossági rendszabályokat vegyük figyelembe. A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.
- **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**



F Kis mértékben tűzveszélyes

- **R-mondatok:**  
66 Ismételt expozíció a bőrt kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
- **S-mondatok:**  
2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.  
16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.  
29/56 Csatornába engedni nem szabad, az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.  
33 A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell.  
46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/ csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.  
51 Csak jól szellőztetett helyen használható.
- **Bizonyos elkészítési módok különleges jelölése:**  
Foglalkozásszerű felhasználók kérésükre biztonsági adatlapot kapnak.  
A tartály túlnyomás alatt áll: napfénytől elzárva és 50 °C-ot meg nem haladó hőmérsékleten tárolandó. Kilyukasztani, tűzbe dobni használat után is tilos.  
Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra porlasztani.
- **A 75/324/EGK irányelv szerinti besorolás:** Kis mértékben tűzveszélyes
- **Egyéb veszélyek**
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható

### 3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- **Kémiai jellemzés: Keverékek**
  - **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.
  - **Veszélyes alkotórészek:**
- |            |   |         |
|------------|---|---------|
| 64742-47-8 | Distillates (petroleum), hydrotreated light               | 50-100% |
|            | Xn R65<br>R66<br>Asp. vesz. 1, H304                       |         |
| 64742-56-9 | Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic | 10-25%  |
|            | R10   |         |
| 68608-26-4 | sulfonic acids, petroleum, sodium salts                   | 2,5-10% |
|            | Xi R36<br>Szemirrit. 2, H319                              |         |
| 124-38-9   | carbon dioxide  | 2,5-10% |
|            | Nyom. alatt lévő gáz, H280                                |         |

(folytatása 3 oldalon)

HU

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 30.11.2010

Felülvizsgálat 30.11.2010

(folytatása 2 oldalon.)

- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

**4 Elsősegélynyújtás**

- **Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Általános információk:** Gondoskodjunk orvosi kezelésről.
- **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
- **Bőrrel való érintkezés után:** A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.
- **A szemmel való érintkezés után:**  
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.
- **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- **Információ az orvos számára:**
- **A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**  
Rosszullét  
Fejfájás  
Szédülés
- **A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**  
Lenyelés, illetve hányás esetén a tüdőbe történő behatolás veszélye áll fenn.

**5 Tűzvédelmi intézkedések**

- **Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**  
CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.
- **Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**  
Tűzeset során felszabadulhat:  
Szénmonoxid (CO)
- **Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:** Hordjunk környezeti levegőtől független védőálcot.
- **További adatok** A veszélyeztetett tartályokat vízszugárral hűtsük.

**6 Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

- **Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**  
Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.  
Tartsuk távol a tűzforrásokat.  
Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.
- **Környezetvédelmi óvintézkedések:**  
Ne engedjük bele az altalajba/földbe.  
Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.  
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.  
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.
- **Hivatkozás más szakaszokra**  
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

HU

(folytatása 4 oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 30.11.2010

Felülvizsgálat 30.11.2010

(folytatása 3 oldalon.)

**7 Kezelés és tárolás**

- **Kezelés:**
- **A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések** Csak jól szellőzött helyeken alkalmazzuk.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**  
Ne szórjuk az anyagot lángba vagy izzó testekre.  
Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.  
Hozzunk intézkedéseket elektrosztatikus feltöltődés ellen.  
Figyelem: Nyomás alatti edény. Védjük a napsugárzástól és az 50 fok feletti hőmérsékletektől.  
Használat után se nyissuk fel erőszakos módon és ne égessük el.
- **A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**  
Csak eredeti hordóban tároljuk.  
Vegyük figyelembe a nyomás alatti gáztartályok raktározására vonatkozó hatósági előírásokat.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:**  
Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.  
Oxidáló szerektől elkülönítve tároljuk.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**  
Hűvös helyen tároljuk; a hevítés nyomásnövekedéshez és repedés veszélyhez vezet.  
Zárt edényben, gyermekek számára nem hozzáférhető módon tároljuk.  
Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.
- **Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:**  
További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **Ellenőrzési paraméterek**
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**  
**124-38-9 carbon dioxide**  
TLV 9000 mg/m<sup>3</sup>
- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **Az expozíció ellenőrzése**
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**  
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.
- **Légzésvédelem:** A/P2 szűrő
- **Kézvédelem:**  
Stabil anyagból (pl. nitril) - a viselési komfort javítása érdekében esetleg trikóbéléssel ellátott - kesztyűt kell hordani.  
A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállóknak kell lennie.  
Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.  
A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.
- **Kesztyűanyag**  
Nitrilkaucsuk  
A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékvény bőrvédő szert (zsírmintes rétegeképzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a

(folytatása 5 oldalon)

## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.11.2010

Felülvizsgálat 30.11.2010

(folytatása 4 oldalon.)

használat előtt ezt ellenőrizni kell.

- **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

- **Szemvédelem:** Nem szükséges

## 9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

- **Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

- **Általános adatok**

- **Külső jellemzők:**

- **Forma:**

aerosol

- **Szín:**

átlátszó

- **Szag:**

jellegzetes

- **Szagküszöbérték:**

Nincs meghatározva.

- **pH-érték:**

Nincs meghatározva.

- **Állapotváltozás**

- **Olvadáspont/olvadási tartomány:**

-60°C

- **Forráspont/forrási tartomány:**

175°C

- **Lobbanáspont:**

78°C

- **Gyulladás hőmérséklet:**

210°C

- **Bomlási hőmérséklet:**

Nincs meghatározva.

- **Öngyulladás:**

Az anyag magától nem gyullad.

- **Robbanásveszély:**

Nincs meghatározva.

- **Robbanási határok:**

- **Alsó:**

0,5 Vol %

- **Felső:**

6,5 Vol %

- **Gőznyomás 20°C-nál:**

2 hPa

- **Sűrűség 20°C-nál:**

0,82 g/cm<sup>3</sup>

- **Relatív sűrűség**

Nincs meghatározva.

- **Gőzsűrűség**

Nincs meghatározva.

- **Párolgási sebesség**

Nem alkalmazható

- **Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:**

- **Víz:**

Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.

- **Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):**

Nincs meghatározva.

- **Viszkozitás:**

- **dinamikai 20°C-nál:**

4 mPas

- **kinematikai:**

Nincs meghatározva.

- **Oldószer tartalom:**

- **Szerves oldószerek:**

0,5 %

- **VOC (EC)**

0,52 %

- **Szilárdanyag tartalom:**

2,0 %

- **Egyéb információk**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 30.11.2010

Felülvizsgálat 30.11.2010

(folytatása 5 oldalon.)

**10 Stabilitás és reakciókészség**

- **Reakciókészség**
- **Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **A veszélyes reakciók lehetősége** Hasadásveszély.
- **Kerülő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Nem összeférhető anyagok:** Starke Oxidationsmittel/strong oxidising agent
- **Veszélyes bomlástermékek:**
  - Szénmonoxid
  - Széndioxid

**11 Toxikológiai adatok**

- **A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**
- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:**
  - A hosszantartó bőrrel való érintkezés, bőrirritációt és esetenként bőrgyulladást okoz.
- **A szemben:** Nem lép fel ingerlő hatás.
- **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)

**12 Ökológiai információk**

- **Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Környezeti feltételek melletti viselkedés:**
- **Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**
  - 2 (Saját besorolás) Vízesélyeztetési osztály: a vizeket veszélyezteti.
  - Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
  - Csekély mennyiségek taljba kerülése is veszélyezteti az ivóvizet.
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**13 Ártalmatlanítási szempontok**

- **Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:**
  - A hatósági előírások figyelembe vétele mellett különleges kezelés céljából elszállítandó.
  - Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.
- **Európai Hulladék Katalógus**
  - 20 01 26\* olaj és zsír, amely különbözik a 20 01 25-től
  - 20 01 40 fémek

(folytatása 7 oldalon)

HU

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.11.2010

Felülvizsgálat 30.11.2010

(folytatása 6 oldalon.)

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

## 14 Szállításra vonatkozó információk

- **ADR/RID szerinti közúti szállítás (határátlépéssel):**



- **ADR/RID-GGVSEB osztály:** 2 5F Gázok
- **Kemler-szám:** -
- **UN-szám:** 1950
- **Csomagolási csoport:** -
- **Bárcák:** 2.1
- **Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:** 1950 AEROSZOLOK
- **Alagútkorlátozási kód:** D
- **Tengeri szállítás IMDG:**



- **IMDG-osztály** 2.1
- **UN-szám:** 1950
- **Label** 2.1
- **Csomagolási csoport:** -
- **EMS-szám:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** NEIN  
Nem
- **Helyes műszaki megnevezés:** AEROSOLS
- **Légiszállítás ICAO-TI és IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-osztály:** 2.1
- **UN/ID szám:** 1950
- **Label** 2.1
- **Csomagolási csoport:** -
- **Helyes műszaki megnevezés:** AEROSOLS, flammable
- **UN "Model Regulation":** UN1950, AEROSZOLOK, 2.1
- **A felhasználót érintő különleges óvintézkedések** Figyelem: Gázok
- **A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás** Nem alkalmazható

HU

(folytatása 8 oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 30.11.2010

Felülvizsgálat 30.11.2010

(folytatása 7 oldalon.)

**15 Szabályozással kapcsolatos információk****Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok****EGK irányelvek szerinti jelölés:**

A vegyszerek kezelésénél szokásos óvatossági rendszabályokat vegyük figyelembe.  
A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.

**A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**

F Kis mértékben tűzveszélyes

**R-mondatok:**

66 Ismételt expozíció a bő r kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

**S-mondatok:**

2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.

16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

29/56 Csatornába engedni nem szabad, az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.

33 A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell.

46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/ csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

51 Csak jól szellőztetett helyen használható.

**Bizonyos elkészítési módok különleges jelölése:**

Foglalkozásszerű felhasználók kérésükre biztonsági adatlapot kapnak.

A tartály túlnyomás alatt áll: napfénytől elzárva és 50 °C-ot meg nem haladó hőmérsékleten tárolandó. Kilyukasztani, tűzbe dobni használat után is tilos.

Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra porlasztani.

**A 75/324/EGK irányelv szerinti besorolás:** Kis mértékben tűzveszélyes**Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.**16 Egyéb információk**

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

**Lényeges mondatok**

H280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

R10 Kis mértékben tűzveszélyes.

R36 Szemizgató hatású.

R65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

R66 Ismételt expozíció a bő r kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

**Az adatlapot kiállító szerv:** Termékbiztonsági Osztály**Kapcsolattartási partner:** Lásd az első oldalon**Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

(folytatása 9 oldalon)





**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 30.11.2010

Felülvizsgálat 30.11.2010

(folytatása 8 oldalon.)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

**\* Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

HU